

IKAROS

Międzynarodowe Czasopismo Filatelistów

- - - Internationale revue philatélique - - -

- - - Internationale review philatelic - - -

- - Internationale Philatelisten Zeitschrift - -

Wychodzi co 2 miesiące — Paraissant tous les deux mois. —
Published every two months. — Erscheint alle zwei Monate.

Editeur V. HERMANOWSKI,
Białystok, Warszawska 127.
(Pologne—Poland—Polen).

Prenumerata roczna zł. 3.50.
Cena pojedynczego numeru 60 groszy.
Konto P. K. 65.350.

ABONNEMENT

1 an — 10 frs. franç.

3 ans — 25 " "

ou la contrevaieur en mon-
naies d'autres pays.

Compte de chèque postal:
Varsovie Nr. 65.350.

SUBSCRIPTION:

1 year — 0.50 doll. U.S.A.

3 years — 1.00 " "

by Bank Notes, or 50 francs
in good stamps used basis
Yvert 1933 (Scott—doll. 4.00)

Ceny ogłoszeń — Tarif d'annonces — Advertising Rates

1 str.—page zł. 15; frs. 50; doll. 3.00

" " " 8; " 25; " 1.50

" " " 4; " 15; " 0.75

Drobne ogłoszenia — Petites annonces — Small adverts

5 gr.—0.20 frs—1 cent U.S.A.

za wyraz—par mot,—per word.

Sur le demande traduction d'annonces en polonaise langue —
est gratuitement.

Opłata z góry. — Paiement d'avance (en chèque ou billets de
banque). Cash with order by Bank Notes. — Vorauszahlung.

Okazyjnie!

	Yvert	Michel	Zł.gr.
*=czyste, o=używane			
Austria , widoki miast, kpl.	304-312,	407-415	* 11.50
" Prez. Hainisch, kpl.	374-377,	477-479	* 6.25
" Prez. Miklas, kpl.	393-398,	495-500	* 9.—
" Poeści, wyd. 1931 r. kpl.	399-404,		*o 9.—
Dania , pam., kpl.	154-164,	147-158	o —.80
" na walkę z rakiem	190-192,	196-198	o 1.45
Fiume , kpl.,	96-109,	97-110	* 15.50

Ikaros, Białystok, Warszawska 127.

Przesyłka osobno — 90 groszy.

IKAROS

Société universelle de Collectionneurs et d'Echangeistes
de timbres-poste, cartes vues, etc. en Pologne.
Organe officiel du Club paraissant tous les 2 mois.

Membres dans les cinq parties du monde!

Cotisation annuelle: 10 frs. ou 0.50 doll. U.S.A.

(ou 50 frs. en bons timbres-poste usés côté Yvert 1933)

Directeur: V. HERMANOWSKI

Warszawska 127. — Białystok — Pologne.

Toute revue reproduisant cette annonce en sa langue
aura droit du même espace dans „Ikaros“.

Société philat. „IKAROS“, désire recevoir des envois
à choix de timbres-poste en commission.

Aussi prix-courants.

Białystok, Warszawska 127, — Pologne.

Od Wydawnictwa

Wybory znaczków. Na ządanie wysyłamy wybory znaczków
do zbiorów.

Przy wszelkich zapytaniach do wydawnictwa prosimy
dołączać znaczek na odpowiedź.



Krzyżyk, umieszczony w niniejszym kwadracie, oznacza
ukończenie terminu prenumeraty. Prosimy o odnowienie.

Une croix dans ce carré indique que votre adhésion est
expirée. Prière de la renouveler!

A cross in this square means your membership has expi-
red. Please renew.

Ein Kreuz in diesem Viereck zeigt an, dass Ihre Mitglied-
schaft abgelaufen ist. Bitte sofort erneuern!

IKAROS**Międzynarodowe Czasopismo Filatelistów**

- - - Internationale revue philatélique - - -

- - - Internationale review philatelic - - -

- - Internationale Philatelisten Zeitschrift - -

**Wystawa znaczków pocztowych w Toruniu
21.V. — 28.V 1933.**

Jak wiadomo, w dniach 21—28 maja r.b. odbędzie się
w Toruniu wystawa znaczków pocztowych. Zbiega się to
z 700-letnią rocznicą założenia Torunia.

Przygotowania do wystawy postępują szybko naprzód.
Obecnie uzyskano przychylną decyzję Pana Ministra Poczty
i Telekomunikacji w sprawie wydania znaczka pamiątkowego
z okazji wystawy oraz zgłoszono projekt urządzenia specjal-
nego urzędu pocztowego wraz z okolicznościowym stemplem.
Znaczek wystawowy będzie sprzedawany jedynie podczas wy-
stawy z mocą obiegową.

Zgłoszenia na wystawę wpływają bardzo licznie. Dotąd
zgłoszono nader ciekawe eksponaty z całego szeregu miast
Polski, jak to Warszawa, Katowice, Bydgoszcz, Poznań, To-
maszów-Maz. i inne.

Wystawa pozatem będzie miała pierwszorzędną atrakcję
w postaci oficjalnego zbioru Min. Poczty i Telekomunikacji, który
to zbiór nigdzie jeszcze nie był wystawiony i jest przygo-
wywany na „Wipe“, dokąd z naszej wystawy zostanie wy-
slany. Ministerstwo pozatem przeznaczyło bardzo cenny dar
w postaci srebrnego pucharu.

Przegląd nowości filatelistycznych

Polska. Znaczek pamiątkowy ku uczczeniu ś.p. Żwirki
i Wigury ukaże się w obiegu w dniu 15 kwietnia b.r.

Znaczek z zubrem. W sierpniu r.b. w 10-lecie powsta-
nia oddziału polskiego międzynarodowego T-wa ochrony żubra
mają być wydane znaczki pocztowe z rysunkiem żubra. Znac-
ki te mają wejść do serii znaczków poczt. z widokiem pierw-
szego w Europie parku narodowego w Pieninach.

Austria. Z okazji odbytych międzynarodowych zawodów Ski wydano 4 znaczki okolicznościowe za 12, 24, 30 i 50 gr.

Grecja puściła w obieg 7 znaczków dla poczty lotniczej.

Holandja przypadającą w r. b. 400-letnią rocznicę urodzin Wilhelma I, księcia Nassau, uczciła wydaniem 4 znaczków pamiątkowych.

Lichtensztajn. Ukazały się trzy dalsze obrazkowe znaczki opłaty na 25 i 90 Rp. oraz 1:20 Fr.

Litwa wydała 4 trójkątne znaczki pamiątkowe dla poczty lotniczej.

Łotwa. na rzecz rannych lotników, wydała 4 znaczki dobroczynne, cięte i ząbkowane.

Monako. Puszczone w obieg nową serię obrazkową znaczków, składającą się z 18 wartości.

Rosję nawiedził ostatnio istny potop znaczków. Wydano bowiem 2 znaczki pamiątkowe z okazji odbytej w roku ubiegłym wystawy filatelistycznej w Moskwie, następnie ukazała się serja, t. zw. „etnograficzna”, zawierająca 14 znaczków, dalej — serja o 5 wartościach znaczków lotniczych z okazji 10-lecia istnienia poczty lotniczej i wreszcie — 7 znaczków ku upamiętnieniu 15-lecia czerwonej armii.

Watykan. Wydano nową serię znaczków, składającą się z 19 wartości, w tem 2 znaczki do listów ekspresowych. Nowe znaczki są o sześciu różnych rysunkach: herb Papieża, pałac watykański od strony placu Św. Piotra, kopuła bazyliki Św. Piotra na tle ogrodów watykańskich, portret J. S. Papieża Piusa XI, widok bazyliki i placu Św. Piotra oraz ogólny widok Watykanu.

Włochy. Z okazji „Świętego Roku” mają wkrótce ukazać się znaczki okolicznościowe. Poza tem, wydano znaczek za 2,25 lir. pocztowo-lotniczo-ekspresowy.

Bakterje chorobotwórcze na markach pocztowych niemieckich

Według badań profesora Bacha, marki pocztowe mogą być w pewnych warunkach roznośicielami zarazków chorobotwórczych. Badanie marek pocztowych Rzeszy Niemieckiej zaraz po ich doręczeniu w arkuszach przez drukarnię państwową

do urzędu pocztowego nie wykazało żadnych zarazków chorobotwórczych, ani po stronie rysunków, ani po stronie gumowanej. Na pojedynczych markach, sprzedawanych w okienku pocztowym, można było stwierdzić zarazki, należące do grupy okrężnicy oraz paciorkowce zwykłe; pomimo to, że oczywiście ręce urzędnika, sprzedającego marki, mogą być źródłem zakażenia marek, nie należy przeceniać tego niebezpieczeństwa — marka pocztowa nie jest zabrudzona naogół więcej, niż wszystkie inne przedmioty, które codziennie mamy w rękach, niewątpliwie jednakże zwyczaj zwilżania marek pocztowych językiem, należy uznać za wysoce niehigieniczny, a nawet niebezpieczny dla zdrowia, tem bardziej, że na gumowanej powierzchni marki zarazki chorobotwórcze żyć mogą bardzo długo. Badania prof. Bacha dowiodły, że na gumie marki pocztowej żyje przeciętnie: pałeczka okrężnicy — 44 dni, pałeczka duru brzuszego — 34 dni, pałeczka paraduru B — 25 dni, pałeczka czerwonej Shiga-Kruse — 16 dni, zarazek błonicy — 28 dni, zarazek gruźlicy (plwociny) — 6 dni, streptococcus pyogenes — 56 dni, micrococcus pyogenes — 41 dni.

Za bardzo celowe zarządzenie z punktu widzenia ochrony zdrowia publicznego należy uznać sprzedaż marek pocztowych serjami w specjalnych zeszytach, co zapobiega dotykaniu marek przez obce ręce. — Zdaje się, że poczta nasza marek w tej postaci jeszcze nie sprzedaje.

(Lekarz Polski).

16. Nowi zbieracze.

Nouveaux Membres — New Members — Neue Mitglieder

Dalszy ciąg listy zbieraczy, oraz odnowienia prenumeraty, zmiany adresów, treści.

Suite à la liste des Adhérents.

Supplement — Nachtrag. Renouvellements — Renewals — Erneuerungen. Changement d'adresse ou de desiderata — Modifications — Abänderungen.

Dwie cyfry, umieszczone w końcu, każdego zgłoszenia, wskazują termin ukończenia prenumeraty. — Naprzykład: 4-34 — kwiecień 1934 r.

Les 2 nombre qu'on voit à la fin de chaque adresse indiquent la date de la fin de leur abonnement. — Exemple: 4-34 — fin avril 1934.

The 2 nombres, at the end of each address show the time when the membership expires. — So I see: 4-34—means april 1934.

Die 2 Zahlen am Schluss jeder Adresse geben die Zeit an, wann die Mitgliedschaft abgeläuft.—z. B.: 4-34—April 1934.

1. Polska — Pologne.

648. **Stefan Cieśla**, Smigiel, ul. Jagiellońska 8, (woj. poznański). A: 3, 11. C: 70-73, 83, czeski. Correspondances amicales, reponse garantie. 10-33.

664. **Józef Górecki**, Lwów, Zimorowicza 3. A: 1-3, 5-6, 8-13, 19, 20. C: 70-74. 10-33.

705. **Sebastjan Niewiadomski**, Nowy Sącz, ul. Kraszewskiego 2092. E: Ganz Europa ich gebe Polen. A: 1, 2, 4, 5b, 5c, 6, 8-10, 12, 19, 20, 23-25. C: 70, 73, 75. 2-34.

720. **Edmund Nowak**, Gdynia, ul. Podjazdowa, dom Pornieczyskiego. A: 1, 3, 5, 5a, 6, 8-12, 19, 20, 24. C: 70, 71, 73. E. F. 2-34.

722. **Antoni Wolski**, Gdynia, ul. Świętojańska Nr. 32. (dom Pilza). A: 1-3, 5, 5a, 6-12, 19, 20. C: 70, 73, 74. E. F. 2-34.

727. **Dr. Józef Tislowitz**, Kraków, ul. Długa Nr. 32. 2-34.

730. **Jean Rosenbach**, Nowy Sącz, ul. Grodzka Nr. 13. A: 1-3, 5-6, 8-12, 19-24. B: 30-41. C: 70-73. E. viel Post. 2-34.

738. **Władysław Precel**, Białystok, ul. Dąbrowskiego 2. A: 1, 3, 5-6, 8-13, 20. C: 70, 71, 73, 74. H. 2-34.

739. **Zbigniew Krogulski**, Sierpe, Inspektorat Szkolny. A: 1, 3, 19 (1933), 23-25. C: 70, 73. 2-34.

741. **Rudolf Gillmann**, Dziedzice, ul. 3 Maja 321. A: 1, 3, 4, 5b-6, 9-12, 19, 20, 23, 24. C: 70, 72, 73. 2-34.

742. **Adam Górkiewicz**, Lwów, ul. Mochnackiego 18. A: 1, 2, 4, 5a, 8-11a, 19, 20, 23-25. C: 70-76. 2-34.

4. Belgja — Belgique.

420. **Ch. Karasin**, Boite Postale 234, Bruxelles. B: 31, 32. C: 70, 71, 73, 74. 2-34.

728. **Edouard Sondag**, Saint-Mard (Virton). A: 1, 2, 4, 9, 10, 13, 20, 24. C: 71-73, 80. 2-34.

8. Estonja — Estonie.

698. **Azred Fiegel**, Peetri pl. 6-a, k. 4, Narva. E. A: 1, 2, 4, 13, 19-21, 23, 24. C: 71, 73, 74. F. H. Minimum frs. 300. R.Mk. 50. 12-33.

717. **Oleg Minin**, Kiriku poik t. Nr. 1, Petseri. E. A: 1, 2, 4, 13. C: 73, 74. 2-34.

723. **H. Zern**, Peetri pl. 6, Narva. A: 1, 2, 4, 5b-6, 8-10, 12, 13, 19-21, 23-25. C: 71, 73, 74, 78. 2-34.

731. **Reinhold Näripa**, Pärnu tän. 45, Möisaküla. A: 1, 2, 4, 13, 26. C: 72-74. 2-34.

743. **Peeter Kalm**, Stud. ing., Waldeki 49-2, Nommo. A: 1, 2, 5b-6, 9, 10, 13, 19. Freude. 20, 21. C: 73, 74. E. Polen, Lettland, Finnland, Litauen, Ungarn, Rumänien. F. 8-33.

10. Grecja — Grèce.

708. **C. Santantonio**, Alkamenous 142, Athènes. Voir annonce. A: 25. H. 2-34.

719. **Georges Pehlivanides**, Malgaron 14, Comotini (Thrace). Je désire 20 Roumanie, Albanie, Bulgarie, je donne Grèce, Thrace, Turquie. H. C. 71, 8, turq. 2-34.

13. Jugoslawja — Yougoslavie.

718. **Frau Bosiljka Fingler**, Ilirska 16, Osijek I. A: 13, 19, 20. B: 31. F. Gebe Baranyamarken, viel Tausch, min. 150 frs. H. 2-34.

14. Lotwa — Lettonie.

706. **Valis Egle**, Teatra 6, Balvi. A: 1-3, 5b-6, 11a, 13, 19, 20, 24. C: 73, 74. E. philatel. Frankatur. F. 2-34.

16. Portugalja — Portugal.

299. **Jorge Cordon**, Rua Gomes Freire, 84. 1.o, Lisboa. Demandez mes envois à choix fort rabais. 12-33.

17. Rosja — Russie.

Les envois de timbres aux membres russes doivent être expédiés sous double enveloppe dont la première porte l'adresse suivante: „Association Philatélique Soviétique“, Nastassinssky, n° 3, Moscou. L'enveloppe intérieure portera l'adresse du membre. Les envois de timbres faits directement à l'adresse des intéressés sont confisqués.

700. **Michel Burzev**, Novaya 49-1, Gorky-City. A: 1-3, 6, 7, 19. B: 30, 32, 33, 38. C: 73, 74. 12-33.

711. **Jean Belov**, Kamiennye Kazarmy (f-ka Rote Oktober), kw. Nr. 76, Gorky-City (Molotovka). A: 1-5, 8-13, 19-25. B: 30-41. C: 71, 73, 74. 2-34.

712. **Boris Palev**, Post office Slobodskoe Selo, Rabotinsky Rayon (Gorky-kray). A: 1-3. B: 30-41. C: 71, 74. 2-34.

713. **Michel Stupischin**, Krasnoflotskaya 42-15, Gorky-City. A: 1-8, 10-13, 19-25. B: 31-41. C: 71, 74. 2-34.

714. **Eugeny Savelev**, Gorkoho 63-8, Gorkij-City. B: 31-36, 38-41. C: 71, 74. 2-34.

715. **Anatoly Schaschkov**, ul. Krasново Grustschika 10-15, Gorky-City. A: 1, 2. B: 30-41. C: 71, 74. 2-34.

744. **Alexandre Poletaef**, B.-Yamskaya 68-1, Gorky-City. A: 2-5c, 9, 19, 25. B: 30-41. C: 71-74, 78.E. 10-33.

18. Rumunja — Roumanie.

732. **Costel S. Marinescu**, rue Poetul Cosbuc 13, Ploesti. E. A: 1-3, 5-6, 10-13, 19, 25. B: 30-32, 34-36. C: 71-78. 2-34.

733. **Tita Marinescu**, Poetul Cosbuc 13, Ploesti. E. F. A: 1-4, 5, 6, 8-13. B: 30-34, 35, 36 types et costumes sans écriture (sous enveloppe). 2-34.

734. **Jenny Marinescu**, Poetul Cosbuc 13, Ploesti. E. B: 30-32, 34-36. Tous sans écriture. Prefere cartes-vues en couleurs d'Asie, Afrique tous types. 2-34.

735. **Costica Marinescu**, rue Negustori 11 bis, Ploesti. Echange timbres-poste par quantites et sur feuilles à choix, préfere avion, base Yvert. C: 71, 76. 2-34.

736. **Tanty Teodorescu**, rue Gh. Sincai 39, Ploesti. B: 30-32, 34-36, types et costumes d'Asie, Afrique et Océanie. C: 71-73, 75-77. 2-34.

21. Włochy — Italie.

541. **Angelo Enrico Testorio**, Via Carlo Tenca 31, Milano 129. A: 1, 3, 5, 5b-6, 11-13, 20. B: 32 et du Bureaux Postal. C: tous. 5-33.

709. **Elvino Dondi**, Via Indipendenza 1, Bologna. E. A: 1-6, 8-10, 13, 20-22, 24, 25. C: 71, 75. 2-34.

716. **Mlle Amelia Magazzari**, Via Carlo Alberto 4, Bologna. Contre Aviation, Bienfaisance, Commemoratifs feuilles à choix donne Saint Marin sur mancoliste. C: 71, 72, 75, 77, 83. 2-34.

745. **Dr. ing. Giulio Tedeschi**, Via Botero 16, Torino 109. 12-33.

22. Finlandja — Finlande.

725. **Simo Laurila**, Kouvola A: 1, 3, 5a, 11, 19, 20. B: 31-33. C: 73, 84 und finnisch. 2-34.

726. **Urpo S. Helminen**, Iso Kirkkokatu 8, Lappeenranta. A: 1, 3, 4-5a, 6, 10, 12, 13, 17, 18, 20, 22, 23. C: 71-73, 77, 84. 2-34.

24. Węgry — Hongrie.

707. **Gaby Szabo**, M. Kir. Opera, Budapest VI. A: 1, 2, 5b-6, 10, 13, 19. C: 71-73, 82. 4-34.

25. Turcja — Turquie.

740. **Prof. Halit Kami**, l'Ecole de Commerce, Trébizonde. A: 21. C: 71. 2-34.

27. Litwa — Lithuanie.

737. **Felix Zabielskis**, Putvinskio g-vė Nr. 36, Kaunas. A: 1, 4, 5b-6, 8, 10, 12, 13, 19, 20, 22 (75° Rabatt), 23-25. C: 70, lith. F. G. H. 2-34.

31. Brazylja — Brésil.

644. **Sebastiao Amaral**, Caixa Postal 367, Bello Horizonte. A: 6, 13. C: 71, 72, 75, 77, 83. 4-35.

724. **Paulo F. Farias**, A/c Caixa Postal 53, Jaragua, Estado de Alagoas. A: 1, 3, 5b, 6, 11-13, 20, 23, 24. B: 30 avec 32. C: 71, 72, 77, 83. F. 3-34.

38. Peru.

666. **Santiago Victor Blackadder**, Casilla 1890, Lima. A: 13, 20. 4-34.

721. **Enrique A. Martinez**, Apartado 2629, Lima. Canje todo paises, minimum 200 frs, base Yvert 1932, desea nuevos hasta 5 piezas cada uno. Z.

66. Persja — Perse.

710. **Ahmed Tarki**, Tauris. A: 21. Prix—courants sur demande. 2-34.

67. Indje holenderskie — Indes néerlandaises.

729. **J. W. Hartmann**, Gr. Portweg Nr. 3 Tjimahi, Java. A: 1-3, 13, 25. C: 73, 80. 2-34.

80. Australja — Australie.

635. **The Rev. J. Bruce Montgomerie**, St. Luke's Rectory, Whitmore Square, Adelaide, South Australia. A: 1-3, 6, 10, 11, 13-15. 5-34.

Dział reklamacyj — Service des réclamations.

Nr. 664/1 — Józef Górecki avertit de Nr. 387/8 — **Basil Tschishof** pour timbres-poste coté Mk. 80.50 (Michel) et de Nr. 597/4 — **Pierre Provo** pour t.-p. coté Mk. 15.90 (Michel).

Nr. 659/17 — **Nicolas Stogoff** avertit de Nr. 387/8 — **Basil Tschishof** pour t.-p. coté frs. 300 (Yvert).

Nr. 541/21 — **Angelo Testorio** avertit de Nr. 529/11 — **Martin Diaz** pour 1000 t.-p. assortis, de Nr. 465/17 — **Jury Gratshev** pour 200 t.-p. ass., de Nr. 452/18 — **Asclerad** pour 500 t.-p. ass., et de Nr. 461/18 — **Marcel Davidovici** pour 1000 t.-p. assortis.

Nr. 705/1 — **Sebastjan Niewiadomski** wzywa Nr. 371/1 — p. Adelajdę Langę o wyrównanie rachunku w kwocie zł. 12 za znaczki.

On donné satisfaction:

Nr. 477/17 — **Mr. J. W. Trebinsky** a donné plein satisfaction à Nr. 687/1 — **Mlle Z. Kugłowa**.

Nr. 419/32 — **Mr. E. Irarrazaval Mejia** a donné satisfaction à Nr. 317/18 — **Mr. Jean Segal**.

Czarna lista — Liste noire — Black List — Schwarze Liste.

Ostrzegamy przed następującymi firmami i osobami —
Wir warnen vor folgende Firmen und Personen:

Ludwik Kipke, Hamburg 23,

Rosberg 40 (Niemcy — Allemagne — Germany).

583/1. Aleksander Brakier, Częstochowa,
Jasnogórska 55. (Pologne).

Pan ten, wyzuty z jakichkolwiek zasad uczciwości, mieni się agentem T-wa Ubezpieczeń „Vita“.

387/8. Basil Tschishof, Uus maja 24-4, Kreenholm (Estonie).

R Ó Ż N E

P. P. Prenumeratory Ikarosa — uwaga! Albumy do znaczków Polski, „ERIKI“, w płóciennnej oprawie na mosiężnych śrubach (wyd. R. Kluge w Białymstoku), P.P. Prenumeratory Ikarosa mają możliwość nabywać po niższej cenie: **zł. 7.00, zamiast zł. 9.80.**

OGŁOSZENIA — ANNONCES.

Za treść ogłoszeń Redakcja nie odpowiada.

Une annonce de cette grandeur ne coûte que . . . frs. franç. 5.— 3 fois . . . „ 10.— ou En timbres-poste (usés): 1 fois frs. 50.— 3 „ 100.— base Yvert 1933. Payement d'avance.	Eine Anzeige in dieser Grösse kostet nur RM. 1.— 3 Mal . . . „ 2.— oder In Briefmarken (gebr.): 1 Mal Mk. 10.— 3 „ 20.— Basis Michel 1933. Vorauskassa.
---	---

EXCHANGE

American stamps, postcards, souvenirs for same, foreign.

JOHN LUTY Jr., 10051 Dequindre St., HAMTRAMCK, MICHIGAN, U. S. A.*

TAUSCHE

Briefmarken und Ansichtskarten (t. c. v.) mit ernstesten Sammlern. Auf Wunsch ich schicke Erstsending. Antwort gewiss.
JÓZEF GÓRECKI, Zimorowicza 3, LWÓW, Polen.

For **ONE** dollar U. S. A.
(post paid)

1111 stamps all differentes,
or

SET of **250** Francs base
value Yvert 1933

or
30 diff. (postcards) stamped
view side from all parts
of the world.

IKAROS

127, Warszawska St.
BIAŁYSTOK, Poland.

(All journals reproducing this
adv. will receive 100 frs. in
good stamps base Yvert, or
10 postcards).

Z A M I A N A

Poszukujemy znaczków polskich, wszystkich wydań, do zamiany. Za 2.000 zn. polskich dajemy 1000 zn. zagranicznych, dobrej mieszanki, zawierającej tyle różnych wartości, ile będą zawierały nadesłane do zamiany znaczki polskie, lub za każde 1000 zn. polsk.—30 franków lepszymi znaczkami zagran. podobnie katal. Yvert'a 1933.

Znaczki winne być myte, nieuszkodzone i posortowane. Przyjmujemy od 2.000 sztuk.

IKAROS

Białystok, Warszawska 127.

WYBORY

znaczków zagranicznych po niskich cenach poleca

IKAROS

Białystok, Warszawska 127.

L. SCHMIEDER, artiste peintre, rue Constitution 36, **Anvers** (Belgique) échange des Tableaux contre Timbres (accepte tous les timbres en bon état et pas trop communs). Echange aussi timbres contre timbres par 5, 10, 25, et plus d'exemplaires. Tout journal reproduisant 8 fois l'annonce ci-dessus recevra après réception des No. justificatifs un petit tableau à l'huile. (33-40)

Contre 25 francs franç.
ou 1 dollar U. S. A. nous envoyons (franco):

1111 timbres-poste tous différentes, ou (sur demande) **LOT** de côté 250 francs base Yvert 1933 des timbres-poste, haute valeurs, 1-er choix (sans spécul., camel).

IKAROS, Warszawska 127, BIAŁYSTOK, Pologne.

(Toutes revues reproduisant cette annonce, envoyant un numéro justificatif, recevront 100 frs. en timbres, base Yvert 1933)

S Z U K A M

wymiany Europy za polskie, dają lepsze polskie, odmiany i błędy. Prof. Dr. **RATUSIŃSKI, Złoczów.**

T U R C J A

Znaczki 1-go gatunku. 100 różn.: 10 franków franc., 200 różn.: 20 fr.; 300 różn.: 35 fr.; 400 różn.: 85 fr. franco.

Prof. **HALIT KAMI**

Trébizonde, Turcja.*

Za 10 franków

lub równowartość wysyłam pakiet, zawierający 300 znaczków: Włochy, Watykan, Hiszpanja, Kanada, Gdańsk, Syryja, Irak, Meksyk, Indje, Kuba, Brazylja, kolonje franc., włoskie i in. Pakietów takich, sporządzonych starannie, posiadam tylko 100 sztuk. A więc nie zwlekajcie!

Club Philatélique „Stamura”.

Isonzo 10, Ancona (Italia)

Również zamieniam znaczki.

Tausch

Gegen 500—5000 St. gemischte Briefmarke Ihres Landes sende Finnland und Skandinavien. Lauri Peltonen, Hanko, Finnland.

Tausch

Ich wünsche Flugpostmarken aller Länder, neue oder gebraucht, sowie Gedenkmarken. Base Yvert & Michel 1933. Auch bessere englische Kolonialmarken. Gebe Flugpostmarken von Guatemala, Honduras etc., oder nach Mankoliste. Wünsche eingeschriebene Erstsending. Antworte postwendend.

Carlos Kroger, 11 calle Poniente Nr. 1 A, Guatemala City, Guatemala, C. America.

Wszystkie znaczki

LUXEMBURG

sprzedaje, kupuje, zamieniam pojedyncze sztuki — pakiety okazyjne.

Othon Faber, Villa Heilar,

Luxembourg—Bereldange (31-36)

Echange

avec tous pays, minimum 500 frs. base Yvert 1933, donne et prend 1-5-10 même type, neufs préférer. Réponse immédiate. A. Panelli, Casella postale 1385, MILANO, Italia. (31-33)

CAMBIO

Contre 300 — 1.000 sellos medianos y comunes de países americano, doy igual cantidad de Polonia.

V. Hermanowski,

Editor d'Ikaros

Warszawska 127, Białystok, Polonia

EL PERU FILATELICO

Organe officiel du club

Centro Filatélico de Peru

Paraissant tous le deux mois.

Cotisation annuelle:

1 doll. U. S. A. ou 25 frs. franç.

Tarif d'annonces:

1 page USA. doll, 7.00,

1/2 " " 4.00.

APARTADO Nr. 2177,

LIMA, PERU. (30-33)

T A U S C H

Für 300 — 1000 Briefmarken gute Mischung Ihres Landes (ohne Belgien und Frankreich) sende ich gleiche Anzahl Polen

V. HERMANOWSKI,

Białystok. Warszawska 127, Polen.

Qui m'enverra

carte-vue (timbrée coté vue) de son pays, recevra immédiatement même réponse. Dr. St. Kadyi,

(Ikaros 665 1),

Kraków, Kopernika 38, Pologne.

Echange

timbres-poste, tous pays, pas communs. Désire aussi tous les aériennes. Pinto Bastos, pharmacien, AVEIRAS de CIMA.

Portugal. (31-33)

Qu'est-ce que la beauté de votre collection?

Une collection de 150 tous différents timbres **COMMEMORATIFS**, authentique d'une valeur **GARANTISSEZ de plus que USA doll. 7.—** d'après Scott catalogue 1933.

Mon **PRIX de RECLAME** est seulement **USA doll. 1.—** payable équivalent dans n'importe quelle monnaie.

En même temps je vous adresse un magnifique envoi à choix (sans oblig. achat) et mon nouvel prix courant des occasions.

Votre satisfaction fait mon affaire écrivez s. v. p. encore aujourd'hui à **CHARLES SEKULA, LUCERNE, SUISSE** (Member of the London Stamp Club).

Comptes de chèque postaux:

Suisse-Lucerne: VII 5146; Allemagne-Munich: 58771;

C. S. R.-Prague: 59510; S. H. S.-Zagreb: 41188. (33-36)

Estland Pakete

	10	25	40 versch.
RM.	0.25	0.75	1.50 + Porto

in kurs. postfrisch. Marken von Deutschland. **A. Fiegel, Peetri** Pl. 6-a, 2. k. 4. Narva, Estland.

**Exchange—Echange—Cambio
Airmail—Aériens—Aéreos**

I exchange airmail stamps.

J'échange timbres aériens.

Cambio sellos aéreos.

Sebastiao Amaral, Caixa postal 367, Bello Horizonte, Brésil. (33-35)

E C H A N G E

Je cherche d'échange des timbres-poste et cartes-vues (t.c.v.) avec solides collectionneurs. Si désiré, écrivez-moi et je ferai 1-er envoi. Rép. assurée.

JÓZEF GÓRECKI, rue Zimorowicza 3, LWÓW, Pologne.

S E R I Ö S E N

Europatausch. Basis Michel, Yvert, oder massenweise wünscht. Prof. Dr. **PIOTR RATUSIŃSKI**, Złoczów, Polen.

E C H A N G E

timbres-poste par quantités et sur feuille, base Yvert 1933 avec le pays Baltiques et du Nord. **COSTEL S. MARINESCU**, rue Poetul Cosbuc 13, PLOESTI, Roumanie.

Grüne Sammler-Welt

Unterhaltungs-Mitteilungs- und Offertenblatt für Briefmarken-Sammler, Händler und Vereine Interessanter Textteil! Wirkames Anzeigenblatt! Regelmässige Beilage:

Der Philatelistische Literatursammler
1. Probenummer gegen Rückporto vom Verlag
Grüne Sammler Welt, Niebüll Schleswig
Postschliessfach 866.



OKAZJA.

Pakiet „REBUS“

zawiera 1100 znaczków zagranicznych, każdy inny.

Do kolekcji znaczków tego pakietu wchodzi następujące kraje: Algier, Andora, Argentyna, Australia, Belgja, Boliwia, Brazylja, Chile, Chiny, Dahomey, Danja, Ekwador, Finlandja, Francja, Gabon, Haiti, Haute-Volta, Hiszpanja, Holandja, Indje ang., Indje franc., Indje holend., Kanada, Kongo franc., Kamerun, Kuba, Łotwa, Madagaskar, Martynika, Marokko franc., Marokko hiszp., Mauritius, Nigerja, Nowa Gwineja, Peru, Persja, Portugalia, Réunion, Rosja, Rumunja, Senegal, Wzgórze Somalisów, Szwajcaria, Togo, Tunis Włochy i inne.

Cena pakietu „Rebus“ zł. 8.90.

Kolekcja „REX“

zawiera 1100 znaczków zagranicznych, każdy inny.

KOMPLETNE SERJE znaczków:

Bułgarja: Boteff,

Czarnogórze: krajobrazy 1896 r. (12 sztuk).

Liberja: znaczki trójkątne do listów poleconych (4 szt.)

Islandja: krajobrazy 1925 r. (5 znaczków).

Norwegja: roczn. niepodl. 1914 r., Abel, Sanatorjum.

Danja: 300-lecie poczty (12 znaczków).

Hiszpanja: Wystawa 1907 r., Węgry: Dla jeńców, Petöfi.

Holandja: 1, 2¹/₂, i 5 Guld. 1906 r., Ruyter, nadruki 1919 r., łódzie ratunkowe, dobroczynne 1924, 1927, 1929 i 1931 r., Rembrandt.

Szwajcaria: Pro Juventute 1927 i 1929 r.

Pokoje 1919 r., Jubil. Unji poczt. i Gothard.

Pozatem—inne ciekawe znaczki. Cena kolekcji „REX“ zł. 28.75.

Kolekcja „ROYAL“

zawiera 1125 znaczków zagranicznych, każdy inny.

Kolekcja ta, poza poszczególnymi znaczkami kilkunastu krajów, zawiera następujące kompletne serie:

Bułgarja: Symeon Wielki; zaślubiny króla Borysa.

Holandja: dobroczynne 1900, 1925, 1926, 1928 i 1930 r., nadruki 1923 r. Czerwony Krzyż, turystyczne 1932 r. (4 znaczki); witraże Gonda (2 zn.), lotnicze 1928 r. Węgry: bolszewickie 1919 r.

Czarnogórze: król Mikołaj—1907 r. Niasse: dopłata 1924 r.—9 trójkątnych znaczków. Norwegja: Spitzberg, Ibsen, Olaf.

Szwajcaria: Pro Juventute 1928, 1931 i 1932 r., Konferencja Rozbrojeniowa. Cena kolekcji „ROYAL“ zł. 35.50.

Powyższe trzy zestawienia znaczków: pakiet „Rebus“, oraz kolekcje „Rex“ i „Royal“, wszystkie razem zł. 69.50. (zamiast zł. 73.15).

Zamówienia przyjmuje: Ikaros, Białystok, Warszawska 127.

Na koszt przesyłki dołączyć 90 gr.

Echange

Contre 300 timbres communs du votre pays (1—50 du même) je donne 350 timbres assortis d'Italie. Contre 200 t.-p. commémoratifs je donne 250 t.-p. commémoratifs ou bien 500 timbres communs d'Italie, bien assortis.

Angelo Testorio, Via Carlo Tenca 31, Milano 129, Italia.

Brief. u. Stempelmarken Tauschvereinigung West-Schlesien.

sucht Teilnehmer für nur Tausch, kein Kauf, kein prozentuelle Vereinsabzug, Portorückvergütung u. viele andere Begünstigungen. Auskunft erteilt: Leiter Alfred Ihm, Freudenthal, Tschechoslowakei.

Für Stempelmarkensammler besteht eine separate Abteilung.

CZECHOSŁOWACJA

Zamienię zestawienia po 25, 50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400 różnych znaczków czeskosłowackich na zestawienie po 25—1000 różnych znaczków polskich i innych. Tylko w większej ilości. Nie wysyłam pierwsza.

Przed wysłaniem, uprzednio proszę o oferty.

M-me A. Rytlr, Kral. Vinohrady, 1480, Czechosłowacja.

250 fr. = 8.90 zł.

lub

50 mk. = 8.90 zł.

podług Yvert'a 1933, lub Michla 1932 lepsze zestawienie znaczków pocztowych z wykluczeniem wydań spekulacyjnych, wartości 250 fr. lub 50 mk. za 8.90 zł.

wysyła Ikaros, Białystok,

Warszawska 127.

Konto P.K.O. 65.350.

CATALOGUE

YVERT & TELLIER — 1933

Prix: 2—doll. U. S. A.

franco rec mandé

(paiements en billets de banque)

IKAROS, Warszawska 127,
Białystok. Pologne.

Echange

avec tous pays. Pref. neufs. Donne Grèce, Epire, Thrace. Pas premier.

P. J. Sarriyannis, rue Kountouriotou
Nr. 256

PIRÉE (Grèce)

50 egzemplarzy różnych zagranicznych czasopism filatelistycznych (każde inne) wysyłamy za zł. 3.30. Wyd. IKAROS, Białystok, Warszawska 127. Konto P.K.O. 65.350.

FÜR 200

und mehr Postmarken Ihres Landes gebe ich gleiche Zahl von Polen, derselben Mischung wie Ihre.

Lothar Czech,
GDYNIA (Polen), ul. Starowiejska,
Stara Apteka.

(32-34.

Who will

write at me a view card (stamped on the view side) of his country, then I will send immediately the same answer.

Dr. St. Kadył, (Ikaros Nr. 665/1),
Kraków, Kopernika-38, Poland,

P E R S E

tous différents et 1-er choix

	par 1	10	100	1000
5 différents	—	—	—	100.—
10	—	—	27.—	250.—
15	—	—	45.—	400.—
25	—	12.—	100.—	900.—
50	3.—	27.—	250.—	2200.—
100	8.—	75.—	700.—	—
150	15.—	130.—	1200.—	—
200	26.—	240.—	2300.—	—
300	60.—	500.—	—	—
400	150.—	1400.—	—	—

Timbres fiscaux de Perse

5 différents	—	—	5.—
10	—	2.50	20.—
25	1.50	10.—	75.—
50	3.—	25.—	200.—
75	6.—	50.—	—
100	15.—	120.—	—
150	30.—	250.—	—

A F G H A N I S T A N

	cote	par 1	10	100
1907. 2a. bleu Yvert 1933	7.50	1.50	12.—	100.—
1907. 2a. bleu (dent 12)	15.—	2.—	15.—	125.—
1908. 1 R. brun	12.50	1.50	12.—	100.—
1918. 1a. vermillon	2.50	0.50	4.—	30.—
1918. 1 R. brun-olive	12.50	2.—	15.—	125.—

Colis Postaux

1920. 3 sha. vert	12.50	2.—	17.50	150.—
1920. 1 kran rose	15.—	2.50	20.—	175.—
1920. 1 R. brun-rouge	10.—	2.50	20.—	175.—
1920. 1 R. brun-noire	12.50	1.50	12.—	100.—
1920. 2 R. bleu	12.50	1.50	12.—	100.—
5 diff. Yvert 1933 cote	47.50	5.75	45.—	375.—
10 " " "	110.—	15.—	120.—	1050.—
15 " " "	"	25.—	200.—	—

Prix en francs. franç. Franco a partir de frs. 100. Argent d'avance en billets de banque ou par chèque (pas de mandats-poste). Les timbres commandés par 100 ou 1000 sont livrés ficelés a fil et non enpaquetés, mais les timbres par 1 ou 10 paquets sont livrés en paquets confectionnés. Mes prix courant pour des autres timbres de Perse seront envoyé sur demande.

A. T A R K I, T A U R I S — P E R S E**Für 300—500****E c h a n g e**

Briefmarken von Lettland oder
Finnland gebe gleiche Zeil
Polen. Wł. CZARNOCKI,
Brześć n B. 1,
Biuro parowozowni, (Polen)

timbres avec tous pays. Base
Yvert 1932.
DAMIAN BELLON, Apartado 149
Cienfuegos, Cuba.

Letzte Neuheiten aus Danzig

Jubiläumsmarken 1930 Nr. 220—230 5,50 RM.
Luposta-Marken 1932 Nr. 231—235 2.— RM.
Neue Gravierung oder Zähnung der Nr. 193/4
und 212, jetzt Nr. 236—238 1,25 RM.
Nachporto-Provisorien Nr. 40—42 —,50 RM.
(5/40 Pfg., 10/60 Pfg., 20/100 Pfg.)
Port-Gdańsk-Marken Nr. 23, 24 —,75 RM.
gestempelt und ungestempelt gleiche Preise
Kompl. Auswahlen mit hohem Rabatt
für Sammler, Händler und Vereine dauernd auf Lager.
Erledig. von Fehllisten. Zeppelinbriefel
Postscheckkonto Berlin 62914
Oberingenieur Heinrich Hencke, Danzig-Langfuhr,
Hauptstrasse 80 b

Offre sensationnelle!**Collection „S p l e n d i d“**

Contenant: 1100 timbres, tous différentes

Des pays suivants:

Pologne: (tous complets. catalogue Yvert 1933): 231-234, 235-241,
242-261, 277-286, 299-309, 334-35, 336-338, 340-341,
361, a é r o 1—9, etc.

Grèce: Independance, etc.

Un superbe choix du Russie Soviet.

Roumanie: une belle sélection.

Un admirable assortiment de Chine, Brésil, Chili, Cuba,
Curaçao.

Une belle collection des colonies anglaises, Canada,
Espagne, Pays-Bas, Norvège, Suède, Italie, et les autres pays.

PRIX DE LA COLLECTION „SPLENDID“:

125 francs franc., ou 5 dollars U.S.A. franco.

Argent avec la commande (en billets de banque ou sur
chèque postal—Varsovie Nr. 65.350; pas mandats-poste).

Ikaros, rue Warszawska 127, Białystok, Pologne.

Echange

avec tous pays cartes t. c. v.
(une par la fois), cartes officielles (entières), timbres poste selon mancoliste. Base Yvert 1933. Réponse sur.
N. STOGOFF, BRASOVO,
(Zapad. obl.), U. R. S. S.,
(33-35)

Désire

recevoir bons timbres - poste aérienne et pays suivants: Barbade, Antigua, Belgique, Chypre, Congo Belge, Cote d'Or, Falkland, Gambie, Jamaïque, Nigérie, Rhodesie, Prince Eduard, Iles Salomon et Tanganyika. Minim. 300 frs. Pas 1-er. Préfère les neufs. Donne Grèce et tous pays. C. SANTANTONIO, Alkamenous 142, Athènes, Grèce.
(33-35)

BILLIGI**Estland - Pakete**

25 versch. Estn. Kr. 0.15 1.25
40 " " " 0.75 6.75
50 " " " 1.— 9.—
Andere Valuta nach Tageskurs.
Kasse voraus oder Nachnahme.
Porto extra. Benutzt die Gelegenheit! ALBERT NOOP,
KAMALI ag., Estonia.

Dostarczam

albumy znaczków pocztowych
KA-BE
SCHAUBER
SCHWANEGER
i inne
oraz uzupełnienia.
Prospekty na żądanie. Znaczków na odpowiedź. J. KOZA,
KATOWICE, Poniatowskiego 16.

The

Kaw Chief Journal

A JOURNAL for COLLECTORS
Advertising rates: 50c per page,
25c half page, 15c quarter page,
U. S. currency.

20% discount for three or more insertions.

Foreign stamps (air or commemorative preferred) accepted with face value to cost of adv. in U. S. money. Unisid only.
SEND FOR A FREE SAMPLE COPY

Publisher:

HARLAN W. MILLER
1205 Rhode Island Street
LAWRENCE, KANSAS, U. S. A.

Suis acheteur

en lots tous timbres commémoratifs, bienfaisance, usés. Europe seulement. Cherche fournisseurs permanents.

Editeur d'Ikaros.

BIALYSTOK, Warszawska 127,
Pologne.

Achetez vos Timbres du Mexique au Mexique

Si vous desirez des aériens neufs et oblitérés, des premiers vols des timbres communs par 100 ou 1000. Des paquets de 10-100 timbres différents

De bons timbres suivant mancoliste

Ecrivez encore aujourd'hui
a „Servicio Filatélico“
Calle de Flora, 4-A
México, D.F.—México

Les magasins, qui publient cette annonce.

Ont droit au même espace dans le notre.

Echange

J'offre des cartes postales d'une exécution fine en couleurs ou en noir (photos): jolies vues, montagnes, églises, temples, châteaux, ruines, têtes de femmes, femmes nues; fleurs, salons de Paris, musées, stars de cinéma, etc. Je désire des timbres-poste 1-er choix, base Yvert 1933. J'envoie 2 cartes comme échantillon contre coupon réponse international. **N. Nikol, 10, B-d du Montparnasse. Paris (XV), France.**

Echange

Send me 100 — 1000 postages stamps (common, medium) of your country and by return mail I will send the same numbers of Poland, or — postcards, stamped view side, diff. countries (for 1000 assorted stamps—25 diff. postcards)

V. Hermanowski, Manager of
Ikaros, Białystok. Warszawska 127,
Poland.

POLOGNE

Nr. Yvert 33	frs.	doll.	Lithuanie Centrale	frs.	doll.
184—195	2.—	— .08	Yvert 33		
231—234	10.—	— .40	17-19, dent. ou non	1.25	— .05
235—241	1.50	— .06	20-21, dent.	0.90	— .04
242—261	2.—	— .08	22-27, dent. ou non	0.50	— .02
268—270	0.40	— .02	28-35, dent.	1.25	— .05
271—276	2.25	— .09	non dent	4.40	— .06
277—286	28.—	1.12	36-41	1.75	— .07
290—300	28.—	1.12	42-43, dent.	6.50	— .26
334—335	1.75	0.07	non dent	7.25	— .29
336—338	3.—	0.12	44-47, dent. ou non	6.75	— .27
340—341	17.50	0.70			
349	1.—	0.04	Taxe		
351—354	3.—	0.12	1—6, dent.	1.25	— .05
355	1.—	0.04	non dent.	1.10	— .04
361	2.25	0.09	Tous les timbres sont neufs.		
1—9 Aéro	5.50	0.22	Prix en francs français ou en dollars U.S.A.		

Taxe

13 — 21	2.—	0.08
32 — 36	11.—	0.44
37 — 44	1.—	0.04
45 — 61	36.—	1.44
62 — 64	1.25	0.05

Levant Polonais

13 — 19	20.—	0.80
---------	------	------

Ikaros, r. Warszawska 127, Białystok, Pologne

Compte Chèques Postaux: Varsovie Nr. 65.350.

Australian Exchange Club

Le plus meilleur Club d'Australie. Il y a ces membres en chaque pays et Oceanic.

Le „COURTIER“ est imprimé pour les membres chaque trois mois, et ce journal est le meilleur de tous autres journaux des Club australiens.

Abonnement: 3. — (75 cents, 18 frs., 3 RM) par an.

P. Forsyth, Moonan Flat
N. S. W., Australia.

JOINDEZ AUJOURD'HUI

Philatelists Everywhere!

If you desire the business with American collectors or dealers, in order to sell, buy or exchange, advertise in

„Collectors & M.O. Circular“ advertising rates very moderate. Wholesale lots of stamps or other goods, accepted in payment. Issued quarterly. Specimen copy free on request. Write to: —

N. JOSEPH
65 Walden Street
Boston-30. Mass., U. S. A.

Przyjmujemy

prenumeratę i ogłoszenia po cenach nominalnych do największego francuskiego czasopisma filatelistycznego, ukazującego się dwa razy na miesiąc, pt.

Echo de la Timbrologie

Prenumerata: rocznie frank. 18 (zl. 6.40)
na 3 lata .. 50 (zl. 17.00)

(Prenumeratę przyjmujemy conajmniej roczną).

Numer okazowy 75 groszy.

Pismo to co miesiąc drukuje dodatek do katalogu Yvert'a.

Ikaros, Białystok, Warszawska 127.

Redaktor odpowiedzialny i wydawca **Wiktór Hermanowski.**

Drukarnia „Lechia“ Białystok Ryn. - Kosciuszki 15, tel. 6-11, zam. 203.

Echange!

Pour timbres **commémoratifs, bienfaisans**, usés, Europe seulement, je donne en échange **double valeur** selon catal.

Yvert les timbres d'Outremer et colonies que j'ai en stock.

Satisfaction assurée.

V. Hermanowski

Editeur d'Ikaros.

BIAŁYSTOK, Warszawska 127,
Pologne.

I R A N

Organe de la Société internationale de correspondance et d'échange „Iran“.

Fondée en 1923.

Abonnements: 1 dollar par 1 an.

Directeur: **N. Falsafi,**

Téhéran — Perse.

Communs-échange

Par timbres-poste communs, bon assortis, je donne en échange bons timbres d'Outremer à relation de 40 frs. de coté selon Yvert 1933 par 1000 t.-p. communs. **V. Hermanowski.**

Editeur d'Ikaros, **Białystok,**
Warszawska 127, Pologne.

A l b u m y

do znaczków, wyrób krajowy, numeracja podług Michela, Senfa i Yverta, system spinania kart śrubowy, ceny niskie, poleca

R. Kluge

Białystok, Koszykowa 1.
Própekty na żądanie.